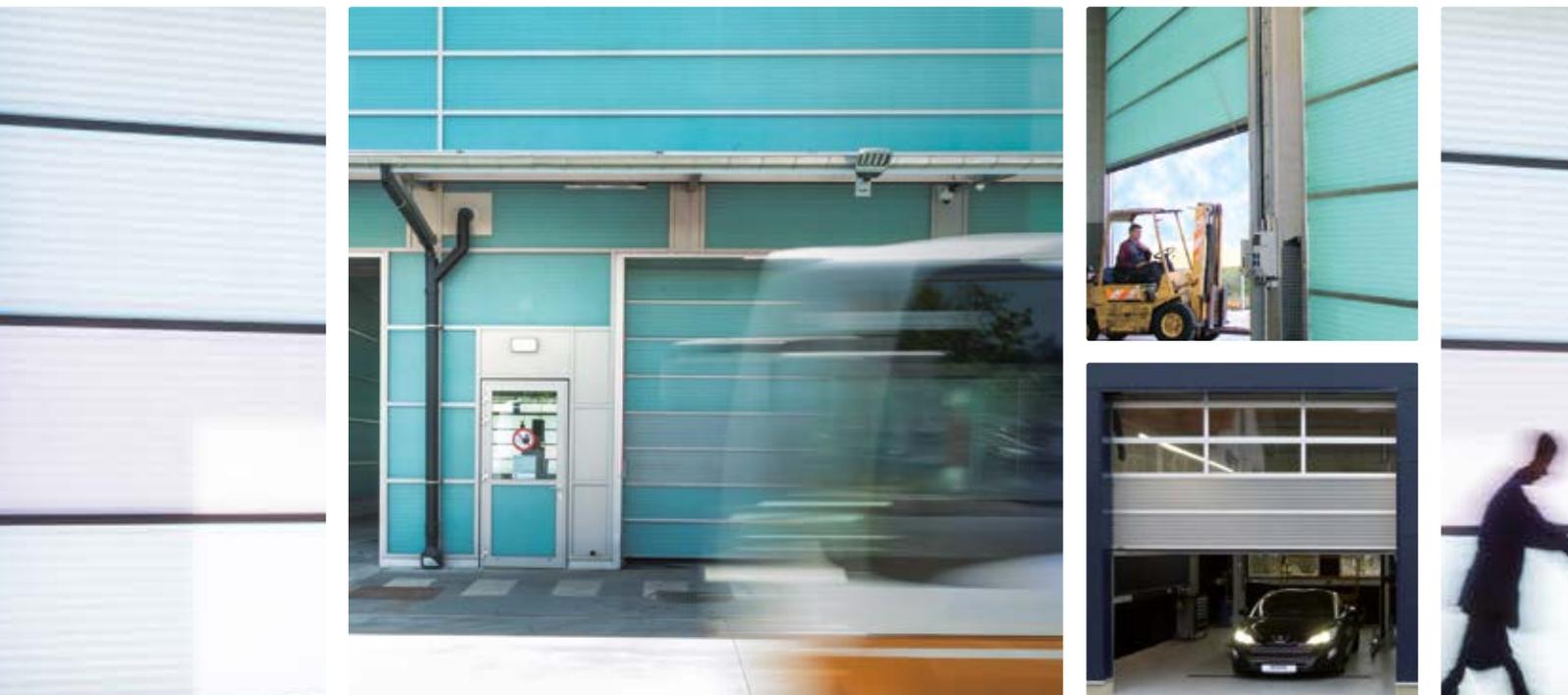


Portes relevantes **SPACELITE®**

Aussi uniques que votre entreprise



INTELLIGENT
PROFESSIONELL
SOLIDE

BUTZBACH
PORTES+FAÇADES

Portes relevantes SPACELITE®

Une rentabilité qui ne manque pas d'attrait



La meilleure porte ?
Est celle qui convient
parfaitement à mon
entreprise !

L'exécution fluide de processus selon des principes de durabilité est une condition de base pour la plupart des sociétés. S'il faut en plus remplir des exigences spéciales en matière de design, de sécurité ou de dimensions, la gamme SPACELITE est la solution. SPACELITE est plus qu'une porte : c'est une structure qui se fond dans l'architecture du bâtiment, garantit des fonctions efficaces, protège les personnes et les biens matériels et aide à réduire les coûts.

Un exemple unique de système de porte

En associant d'une manière exceptionnelle une technique d'ouverture et un remplissage en fibre de verre translucide, Butzbach a créé un tout nouveau type de porte. Le design innovant et les options d'équipement personnalisées en font l'un des systèmes de porte les plus flexibles au monde. Nous vous donnons des conseils personnalisés, analysons vos exigences et cherchons avec vous la solution la mieux adaptée à vos besoins.

Un synonyme de fiabilité

Le système de porte à faible usure et la haute qualité de fabrication allemande sont à la base de la fiabilité et de la durabilité qu'évoque l'enseigne Butzbach. La rentabilité est tout aussi remarquable : le renoncement à des composants à maintenance intensive et coûts élevés diminue les frais d'exploitation au maximum.

Le concept de porte relevante SPACELITE® :



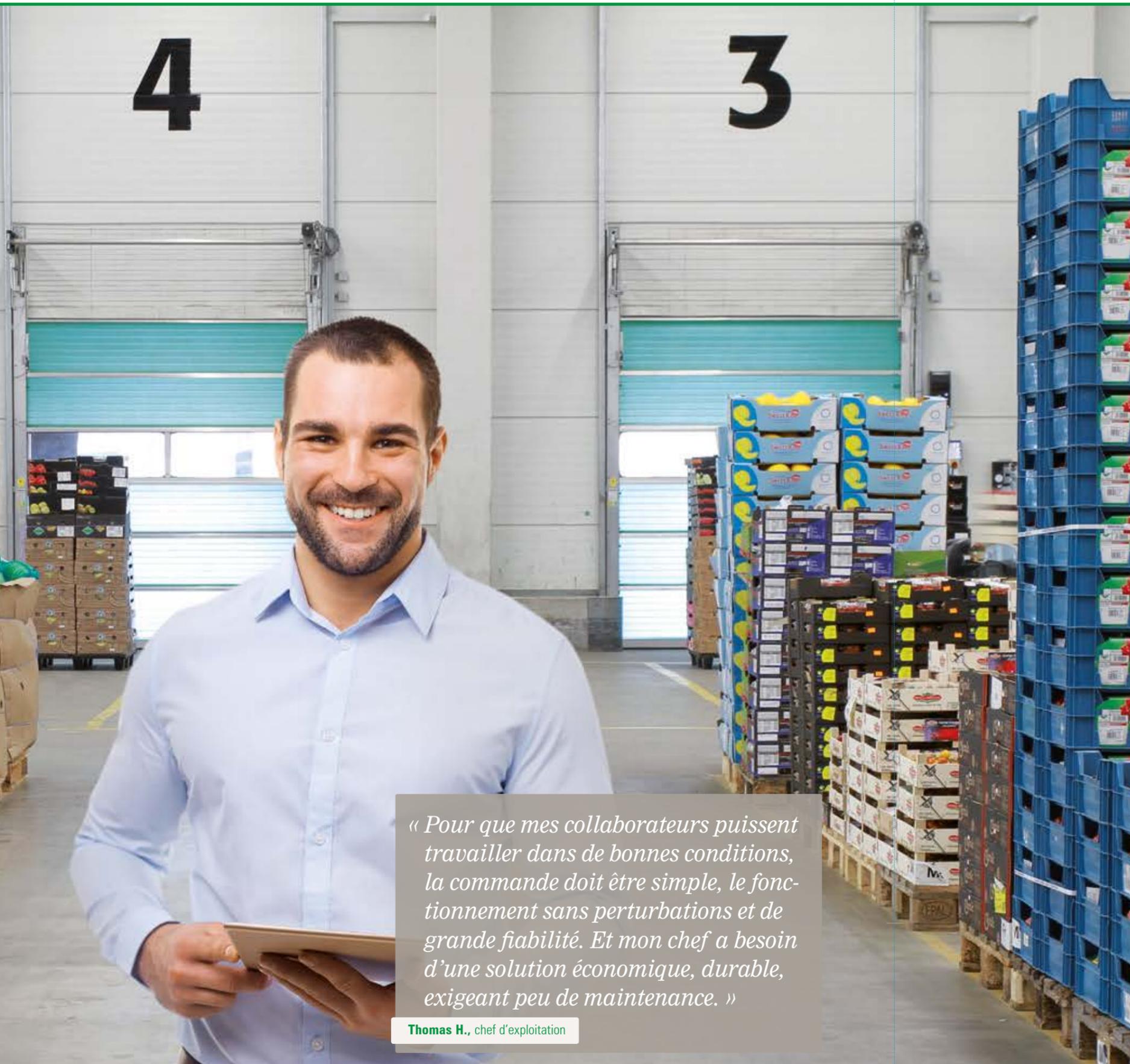
Conception peu encombrante, à faible usure et idéale pour les grands dimensions de porte :
lors de l'ouverture, les éléments de porte s'alignent de façon verticale et compacte derrière le linteau. Grâce à la fixation murale sans suspension au plafond, la porte convient toutes les situations de montage, dans les bâtiments neufs et rénovés.

Pour en savoir plus sur
le concept SPACELITE,
regardez notre vidéo.



Quelles doivent être les capacités d'une porte industrielle ?

Répondre à une multitude d'exigences



« Pour que mes collaborateurs puissent travailler dans de bonnes conditions, la commande doit être simple, le fonctionnement sans perturbations et de grande fiabilité. Et mon chef a besoin d'une solution économique, durable, exigeant peu de maintenance. »

Thomas H., chef d'exploitation



« Notre garage doit refléter du point de vue de l'architecture et du design les exigences de notre marque. Favoriser en même temps un principe construction durable. »

Saskia P., gérante



« Un fonctionnement fiable à tout moment, sur simple pression de bouton. De bonnes conditions de luminosité pour les travaux de maintenance et de réparation dans l'entretien des véhicules – seule la société Butzbach peut m'offrir cela dans cette qualité. »

Daniel R., commandant de sapeurs-pompiers

Convaincre par la performance

Les portes relevantes **SPACELITE**[®] – des solutions sur mesure à vraie valeur ajoutée

Le « Made in Germany »

SPACELITE renvoie à une triple qualité :

- Un concept de porte intelligent pour une plus longue durée de vie
- Une qualité supérieure des matériaux
- La minutie et la valeur allemandes imprègnent la fabrication

Vous pouvez vous concentrer pleinement sur vos processus d'exploitation : Le fonctionnement de vos portes est sûr !



Haut niveau de rentabilité



Durée de vie prolongée



Frais d'entretien réduits



Pas de ressort

Ce qui compte en définitive, ce sont les coûts et les avantages.

SPACELITE favorise un déroulement efficace des processus, et ce durablement. L'entraînement direct d'une grande fiabilité ne comporte pas de pièces d'usure, telles que des ressorts de traction ou de torsion. Cela réduit au maximum la maintenance et l'usure. L'étanchéité efficace de la porte et le haut degré de translucidité apportent des économies au niveau du chauffage et de l'éclairage. Le résultat, c'est un bilan coûts/bénéfices très positif.

Meilleures conditions de travail



Transmission de lumière



Echange d'air réduit



Etanchéité efficace toute autour

Plus de lumière et un meilleur climat autour de la porte.

Les panneaux de porte en fibre de verre laissent passer beaucoup de lumière à l'intérieur et créent une luminosité sans éblouissement et sans ombres portées. Les doubles parois alvéolaires et l'étanchéité intégrale servent d'isolation thermique en hiver. En été, elles agissent comme un vitrage pare-soleil et égalisent la température. Ce sont donc des conditions idéales pour les ateliers, bâtiments de production, remises pour véhicules ou entrepôts pour marchandises sensibles aux UV ou aux températures.

Flexibilité maximale



Hauteur de linteau réduit



Dimensions extrêmes



Installation à l'extérieur

SPACELITE convient aux applications et situations de montage les plus difficiles.

Grâce à leur fixation murale, les portes SPACELITE n'entravent pas les chemins de roulement, systèmes d'aspiration, éclairages, ponts élévateurs et autres installations montées au plafond. Les portes se prêtent aussi bien à un montage dans une façade vitrée qu'à une construction élaborée, par exemple une installation dissimulée dans le faux plafond. Les formats XL de même que le montage extérieur sont deux autres exemples d'installation qui illustrent la flexibilité des portes SPACELITE.



La sécurité puissance 3

Grâce à sa combinaison intelligente de construction, de matériaux et de technique de porte, SPACELITE est un produit phare en relation avec tous les aspects de sécurité.

Sécurité pour les utilisateurs :

- Rails de guidage fermés sur trois côtés pour éviter des risques d'écrasement et de blessure.
- Barre palpeuse avec inversion automatique instantanée.
- Capteur radar ou caméra comme systèmes de sécurité sans contact pour les personnes.
- Dispositif antichute intégré certifié par le TÜV (Exclusivité BUTZBACH).

Sécurité de fonctionnement :

- Construction solide, à surface protégée, en acier et aluminium pour un fonctionnement sûr sur une longue durée.
- Ouverture de secours en cas de panne de courant pour le maintien du fonctionnement.
- Fonction d'urgence active répondant aux exigences des administrations et organisations dans le domaine de la sécurité.
- Chauffage de rails de guidage à basses températures dans les espaces humides, tels que les centres de lavage.
- Grande résistance à la corrosion pour un fonctionnement fiable également dans un environnement agressif.

Sécurité du bâtiment :

- Construction solide avec de la fibre de verre à haute résistance aux chocs et coups.
- Espaces intérieurs clairs, sans être transparents.
- Dispositif de verrouillage intégré.
- Protection anti-effraction en option dans la classe de résistance WK3.

Une seule porte – d’innombrables possibilités

Ce type de porte constitue la base de votre solution sur mesure

Chaque entreprise est unique en son genre. Nos portes SPACELITE le sont aussi.

Vos attentes en matière de fonctionnement, de format et de design dictent la conception des portes SPACELITE. Dans un premier temps, nous analysons vos exigences lors d’un entretien de conseil personnalisé, puis nous élaborons une solution spécifique. Car ce sont vos exigences en matière de fonctionnement, de format et de design qui dictent la conception des portes SPACELITE. À l’appui de modèles de base et à partir d’une multitude d’options, de commandes et d’émetteurs, de différentes variantes, combinaisons de matériaux et traitements de surface, vous obtenez ainsi la configuration qui vous offre la plus grande valeur.

Remplissages de panneaux de porte

Il existe différents remplissages de panneaux selon la fonction et le design : des doubles parois alvéolaires en fibre de verre déclinées en vert émeraude, bleu saphir et brillant, des verres acryliques, un double vitrage isolant ou des remplissages spéciaux, tels que la tôle perforée avec des motifs personnalisés individuels ou laminés (d.g.à.d.).



SPACELITE® HT40 — La porte individuelle

La porte relevante SPACELITE HT40 est un classique à la pointe du progrès et le modèle de base économique offrant le plus d’options. Elle doit son design élégant et frappant à la translucidité des panneaux en fibre de verre. Illuminée par derrière, la porte devient un objet lumineux dans une pièce sombre.

Caractéristiques d’aménagement

- Formats de porte d’une largeur jusqu’à 5,50 m et d’une hauteur jusqu’à 8,90 m.
- Panneaux de porte à doubles parois alvéolaires en fibre de verre d’une épaisseur de montage de 40 mm.
- Transmission lumineuse jusqu’à 78 % (selon la couleur et l’isolation thermique).
- Isolation thermique jusqu’à $U_p = 1,4 \text{ W/m}^2\text{K}$.
- Panneaux de porte panoramiques optionnels avec du verre acrylique.

SPACELITE® HTvision — La porte design

Dans les show-rooms et pièces similaires, les portes industrielles sont souvent un élément disharmonieux sur le plan esthétique. Mais si elles sont nécessaires, le modèle SPACELITE HTvision, muni de vitrage, est un choix sûr, par ailleurs extrêmement résistant aux rayures et traces de nettoyage, et sans déformation d’optique. Une solution élégante : les panneaux de porte ouverts restent dans une position verticale de façon échelonnée. Ils remplissent ainsi les prescriptions relatives aux vitrages en hauteur.

Caractéristiques d’aménagement

- Panneaux de porte à verre trempé de sécurité isolant, valeurs d’isolation thermique jusqu’à $U_p = 1,1 \text{ W/m}^2\text{K}$.
- Éléments en verre véritable sans barres verticales (traverses) jusqu’à une largeur de porte de 3,96 m.
- Exécution avec des traverses adaptables au niveau de la couleur jusqu’à une largeur de porte de 5,0 m.
- Les produits remplissent les règles techniques pour l’utilisation de vitrages disposés linéairement (TRLV) et la norme DIN 18008-2 pour vitrages en hauteur.

SPACELITE® HT60/HT80/HT150 — Les portes extra grandes

Le faible poids propre, la haute rigidité et la très grande résistance à la rupture font des portes SPACELITE en fibre de verre le choix idéal pour les grands formats. Même en cas de forte pression du vent dans des zones exposées, dans les tunnels ou dans les unités de production à grandes différences de pression, elles tiennent bon.

Caractéristiques d’aménagement

- Formats de porte d’une largeur jusqu’à 15 m et d’une hauteur jusqu’à 16 m.
- Panneaux de porte à doubles parois alvéolaires en fibre de verre à isolation thermique, avec une épaisseur de montage de 60, 80 ou 150 mm, une hauteur de panneau d’env. 500 ou 1.000 mm.
- Isolation thermique jusqu’à $U_p = 0,83 \text{ W/m}^2\text{K}$.
- Fenêtre transparente intégrée en option.
- Version anti-effraction (classe de résistance WK3) possible avec SPACELITE HT150.



Prise en compte de souhaits spéciaux

Des options adaptent les portes **SPACELITE®** à vos besoins



Salle d'eau ou salle humide –

Fiable sur une longue durée dans des environnements extrêmes

Avec un pack optionnel additionnel, SPACELITE HT40 défie aussi d'une manière fiable les conditions qui règnent par exemple dans les stations de lavage, et ce, pendant toute l'année. De même apparence que la version standard, ce modèle est parfait pour un design de bâtiment uniforme.

Caractéristiques

- Protection fiable contre la corrosion, les jets d'eau et la poussière.
- Composants en version acier inoxydable ou galvanisés à chaud.
- Étanchéité supplémentaire des panneaux en fibre de verre, des panneaux de porte et de la commande.



Isolation thermique –

L'alliance de la fonctionnalité et de la durabilité

Vous avez besoin d'une plus haute protection contre le froid ? Alors, nous dotons SPACELITE d'une isolation supplémentaire – aussi bien dans les alvéoles des doubles parois en fibre de verre qu'au niveau des panneaux de porte. Une étanchéité améliorée renforce aussi la prévention des courants d'air.

Caractéristiques

- Pour toutes les portes relevantes SPACELITE et toutes les épaisseurs de montage de fibre de verre.
- Étanchéité possible aussi pour améliorer l'imperméabilité à l'air.
- Haut degré de translucidité également en cas d'isolation supplémentaire en fibre de verre.



Rail de guidage coulissant –

Un moyen simple pour obtenir une double largeur

Pour une largeur d'ouverture maximale, deux portes constituent un ensemble de porte double. Entre ces deux portes se trouve un rail de guidage coulissant. Celui-ci peut être poussé manuellement de côté et crée ainsi une largeur d'ouverture pratiquement doublée.

Caractéristiques

- Pour des portes relevantes SPACELITE de toutes tailles.
- Manipulation aisée.



Motifs laminés –

La porte devient une publicité lumineuse

Comme nous réalisons nous-mêmes les panneaux en fibre de verre, nous pouvons laminier des motifs personnalisés dans ce matériau. Ceci donne à votre bâtiment une apparence unique dans l'obscurité, car chaque porte devient une enseigne lumineuse.

Caractéristiques

- Pour agir comme support publicitaire.
- Exécution sur mesure.



Combinaison –

Protection combinable pour portes extérieures à usage intensif

Il est recommandé d'utiliser cette solution hybride en cas de forte différence d'affluence entre les périodes de service et les périodes de repos. Elle associe la porte rapide NOVOSPRINT supportant les plus fortes sollicitations avec la porte extérieure SPACELITE, bien isolée. En cas d'activité intense, seule la porte rapide est active. Pendant les périodes de repos, la porte extérieure constitue une fermeture protégée offrant une isolation thermique parfaite.

Caractéristiques

- Réduit au maximum la déperdition thermique et les courants d'air.
- Faible usure et fonctionnement fiable en cas d'usage intensif.
- Fermeture sûre pendant les périodes de repos.



Installation extérieure –

Si plus rien ne tient à l'intérieur

Dans certaines applications, il n'y a tout simplement plus de place pour monter une porte à l'intérieur du bâtiment. Dans ces cas, SPACELITE offre une solution unique en son genre : toute la structure peut être appliquée sur la face extérieure du bâtiment.

Caractéristiques

- Pour des portes relevantes SPACELITE de toutes tailles.
- Pas d'espace requis à l'intérieur.
- Exécution personnalisée de la toiture.

Prise en compte de souhaits spéciaux

Des options adaptent les portes **SPACELITE**® HT à vos besoins



Élément latéral – Élargissement de porte élégant

Pour un design uniforme, il est possible de prolonger du point de vue optique la façade du bâtiment à côté de la porte par un élément latéral en fibre de verre. Si vous avez besoin d'un accès plus large dans certains cas, nous réalisons un élément latéral escamotable.

Caractéristiques

- Extension latérale de la surface de la porte.
- Escamotable ou fixe.
- Portillon intégré en option.



Élément de porte –

Pour une circulation sûre des personnes et des véhicules

Les accès séparés sont la meilleure solution pour la sécurité des personnes et des véhicules. Pour conférer une apparence uniforme à cet ensemble, les matériaux et le design sont ajustés entre eux.

Caractéristiques

- Équipement individuel des portes.
- Avec ou sans faîtière.

Protection anti-effraction renforcée

La protection des personnes, des marchandises et des bâtiments font aussi partie des propriétés des portes industrielles. Afin de répondre aux plus hautes exigences, nous offrons plusieurs types de portes anti-effraction dans la classe de résistance 3 conformément à la norme DIN V ENV 1627. Butzbach propose ainsi une excellente mesure préventive contre les vols avec effraction et contre les dommages indirects correspondants.

Nos versions standard intègrent déjà des composants anti-effraction. Toutes les portes relevantes SPACELITE possèdent un dispositif de blocage et sont très bien protégées contre les agressions grâce à la fibre de verre résistante aux chocs.



Éprouvé dans la pratique

Depuis plus de 30 ans, les clients font confiance à **SPACELITE**®



Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB) :
Rénovation d'un bâtiment existant avec différentes portes SPACELITE HT40 / HT80, avec l'option salle d'eau dans le centre de lavage des autobus. Façade également en fibre de verre, système Butzbach VARIOPLANplus.



Cliant : Compagnie des transports VBK
Site : Karlsruhe
Produits : SPACELITE HT40



Cliant : Centre technologique (lead factory)
Site : Dingolfing
Produits : SPACELITE HT40



Cliant : SAR, recherche et sauvetage en mer
Site : Karup, Danemark
Produits : SPACELITE HT150



Cliant : Garage MK Maring
Site : Brunswick
Produits : SPACELITE HTvision

Un partenaire pour toute la durée de vie

Notre objectif : garantir des déroulements sans heurts



La confiance de nos clients est notre première préoccupation.

Une porte relevante SPACELITE ne vient jamais seule. Nous accompagnons le produit tout au long de son cycle de vie dans le cadre d'un partenariat. Cela commence par le conseil et la planification de votre solution de porte, et se poursuit au-delà du montage. Nous mettons un point d'honneur à permettre un déroulement parfait de vos activités tout au long de la durée de vie de la porte. Pour ce faire, nous vous proposons un pack service complet pour la maintenance et le contrôle des réglementations en matière de prévention des accidents, une réparation rapide en cas de dommage, ainsi qu'un approvisionnement en pièces détachées garanti pendant de nombreuses années.

Chez Butzbach, la pensée à long terme et les valeurs traditionnelles vont de pair. Car en plus d'être un spécialiste leader de systèmes de portes et de façades à l'échelle internationale, nous sommes une entreprise familiale de taille moyenne réputée depuis plus de 60 ans pour la qualité et la fiabilité de ses produits. C'est pourquoi nous produisons exclusivement sur nos deux sites allemands entre Stuttgart et

Munich. Et c'est également pourquoi nous misons uniquement sur des collaborateurs employés à titre permanent qui sont familiarisés avec nos produits, depuis le développement jusqu'au service.

En optant pour les solutions de portes de Butzbach, vous faites le choix de la sécurité, soyez-en certain !

La promesse de Butzbach :

Intelligent

Nous ne nous contentons pas de bonnes solutions. **Nous écoutons nos clients attentivement afin de comprendre leurs exigences.** Et c'est seulement quand nous avons trouvé une solution qui vous fait avancer sur le plan technique comme sur le plan économique que nous considérons que notre mission est accomplie.

Professionnel

En tant que fournisseur direct, nos collaborateurs s'investissent à 100 % à chaque phase. Ainsi, nos clients ont toujours des interlocuteurs hautement qualifiés et engagés à leurs côtés, depuis la planification jusqu'au service en passant par le montage.

Solide

Depuis 1953, le nom de Butzbach est associé à la qualité allemande dans son expression la plus pure : technologie avancée, fonctionnement fiable et valeur durable. **Telle est la garantie que nous vous donnons.**

Données et faits

La gamme **SPACELITE®** d'un coup d'œil

Propriété / type de porte		SPACELITE® HT40	SPACELITE® HTvision	SPACELITE® HT60/HT60XL	SPACELITE® HT80/HT80XL	SPACELITE® HT150/HT150XL
Caractéristiques complètes	Conçue pour ... cycles d'ouverture par an	50.000	30.000	30.000	30.000	30.000/15.000
	Fonctionnement intermittent : cycles d'ouverture par heure	20	10	10	10	Sur demande
	Charge due au vent selon EN 12424	Classe 2 – 4	Classe 2 – 4	Classe 2 – 4	Classe 2 – 4	Classe 2 – 5
	Perméabilité à l'air selon EN 12426	Classe 3	Classe 3	Classe 2	Classe 2	Classe 2
	Étanchéité à la pluie battante selon EN 12425	Classe 2	Classe 2	Classe 2	Classe 2	Classe 2
	Isolation acoustique selon EN ISO 717-1	21 dB		23 dB	25 dB	
	Vitesse d'ouverture jusqu'à	40 cm/s	25 cm/s	14 cm/s	14 cm/s	10 cm/s
Forces réelles/ ouverture sûre selon EN 13241-1	conforme	conforme	conforme	conforme	conforme	
Taille de porte	Largeur min./max.	1.000/5.500 mm	1.000/5.000 mm	1.000/7.500 mm	2.000/10.000 mm	2.000/15.000 mm
	Hauteur min./max.	2.000/8.920 mm	2.000/4.000 mm	2.000/13.000 mm	2.000/16.000 mm	2.000/16.000 mm
	Hauteur d'un panneau de porte individuel	500 mm	500 mm	5000/1.000 mm	1.000 mm	1.000 mm
Matériel	Paroi double alvéolaire en fibre de verre, épaisseur de montage en mm	40 mm		60 mm	80 mm	150 mm
	Verre trempé de sécurité 2x4 mm, (jusqu'à 3,96 m sans traverses verticales, jusqu'à 5,0 m avec 1-2 traverses)	24 mm	24 mm	-	-	-
	Coefficient d'isolation Up (fibre de verre)/Ug (verre véritable)	1,4 W/m²K	1,1 W/m²K	1,1 W/m²K	1,1 W/m²K	0,83 W/m²K
	Transmission lumineuse jusqu'à	47 – 78 %	0,82	47 – 78 %	41 – 75 %	20 – 55 %
	Comportement au feu selon EN 13501/classe de matériau selon DIN 4102	E/B2	E/B2	E/B2	E/B2	E/B2
	Panneau de porte panoramique en Plexiglas / verre trempé de sécurité simple/remplissage spécial / fenêtre transparente en verre isolant	□	□	□	□	
	Rails de guidage en aluminium sans revêtement	■	■	■	■	■
Consoles de porte en acier, galvanisé	■	■	■	■	■ ou apprêté	
Entraînement / commande	Motoréducteur avec dispositif antichute intégré certifié par le TÜV	■	■	■	■	■ ou entraînement hydraulique
	Commande par relais / contacteurs 400 V/50 Hz, BDC E800R/S	■	■	■	■	■
	Commande de convertisseur de fréquence 230 V/50 Hz, BDC E800F	□	□	-	-	-
	Ouverture d'urgence avec manivelle	■	■	-	-	-
	Ouverture d'urgence avec treuil à chaîne	□	□	■	■	■
	Ouverture d'urgence avec alimentation sans interruption (domaine de la sécurité)	□	□	□	□	□
Options	Salle d'eau/salle humide (par ex. station de lavage)	□	□	□	-	-
	Rail de guidage coulissant	□	□	□	□	□
	Motif laminé	□	-	□	□	□
	Combinaison avec porte rapide NOVOSPRINT	□	-	□	-	-
	Montage extérieur (avec toiture)	□	□	□	□	□
	Élément latéral (fixe ou pivotant, avec ou sans porte)	□	□	□	□	□
	Élément de porte	□	□	□	□	□

■ Standard; □ possible;

Les données peuvent varier en fonction de la taille, de l'application et de l'équipement.

Les portes illustrées dans cette brochure peuvent renfermer des options. Sous réserve de modifications techniques.

Nos autres domaines d'activités



Portes sectionnelles **SECTIOLITE**

- Une vitesse d'ouverture élevée pouvant être combinée à d'autres fonctions disponibles en option.
- Des conditions de travail optimales dans le bâtiment grâce à la fibre de verre translucide.
- Fonctionnement économique, sûr et fiable.



Portes rapides **NOVOSPRINT**

- Ouverture latérale pour une vitesse deux fois plus élevée et une sécurité sensiblement accrue.
- Jusqu'à 350 000 cycles d'ouverture par an : Conçu pour les plus fortes sollicitations et l'usage le plus intensif.
- Un produit phare en matière de durée de vie, de fiabilité et de rentabilité.



Façades en fibre de verre **VARIOPLANplus**

- Combinaison innovante de matériaux : Construction à cadre en aluminium avec remplissage de fibre de verre.
- Haut degré de translucidité, faible poids propre, excellentes propriétés d'isolation thermique et longévité exceptionnelle.
- Lumière et légèreté : possibilités d'application exceptionnelles, propriétés physiques et apparence remarquable.



Portes coulissantes **HANGAR DOORS**

- Une fiabilité et une sécurité de fonctionnement totales.
- Des conditions d'éclairage optimales grâce à la fibre de verre translucide.
- Un encadrement individuel du projet, depuis la première ébauche jusqu'à la réception et pendant le service.